

Na temelju članka 7. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine broj 28/96), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj _____ 2014. godine donijela

ODLUKU

o pokretanju postupka za sklapanje Druge izmjene i dopune Pisma suglasnosti o provedbi zakona između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Sjedinjenih Američkih Država

I.

Na temelju članka 139. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/2010 - pročišćeni tekst i 5/2014 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) pokreće se postupak za sklapanje Druge izmjene i dopune Pisma suglasnosti o provedbi zakona između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Sjedinjenih Američkih Država.

II.

Pismo suglasnosti o provedbi zakona između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Sjedinjenih Američkih Država (dalje u tekstu: Pismo suglasnosti) potpisano je u Zagrebu, 26. rujna 2012. godine (Narodne novine – Međunarodni ugovori, broj 1/2014) s ciljem uspostavljanja i potpore projektu Regionalne inicijative u području pravosuđa namijenjenom jačanju vladavine prava, poboljšanju kapaciteta sustava kaznenog pravosuđa u jugoistočnoj Europi, sprječavanju i suzbijanju prekograničnog i organiziranog kriminala, kao i korupcije te promicanju održive pravne reforme kojom se unaprjeđuje odgovornost, transparentnost i usklađenost s europskim standardima. Vlada Republike Hrvatske i Vlada Sjedinjenih Američkih Država obvezale su se na godišnje poduzimanje radnji i ulaganje sredstava, koja su već odobrena u odgovarajućem zakonodavnom postupku, radi potpore provedbi Pisma suglasnosti.

Pismo suglasnosti je izmijenjeno sklapanjem Izmjene i dopune Pisma suglasnosti o provedbi zakona između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Sjedinjenih Američkih Država, koja je potpisana u Zagrebu, 27. rujna 2013. (Narodne novine – Međunarodni ugovori, broj 1/2014).

Nakon uspješno započetog projekta Regionalne inicijative u području pravosuđa, kako bi se u potpunosti postigli cilj i svrha opisani u Pismu suglasnosti, te polučio očekivani rezultat za sve sudionike, Vlada Sjedinjenih Američkih Država je odobrila dodatna financijska sredstva za uspješno provođenje ovog projekta, i to u vremenskom trajanju do kraja 2015. godine.

III.

Zbog povećanja dodijeljenih finansijskih sredstava, te ujedno i nastale potrebe vremenskog produljenja trajanja projekta Regionalne inicijative u području pravosuđa, predlaže se sklapanje Druge izmjene i dopune Pisma suglasnosti, iz točke I. ove Odluke.

IV.

Prihvaća se nacrt Druge izmjene i dopune Pisma suglasnosti iz točke I. ove Odluke, kao osnova za vođenje pregovora.

Tekst nacrta Druge izmjene i dopune Pisma suglasnosti iz točke I. sastavni je dio ove Odluke.

V.

Određuje se izaslanstvo Republike Hrvatske za vođenje pregovora u sljedećem sastavu:

- pomoćnik ministra pravosuđa, voditelj izaslanstva
- predstavnik Ministarstva pravosuđa iz Uprave za europske poslove, međunarodnu i pravosudnu suradnju, član.

Troškovi za rad izaslanstva obuhvaćaju troškove vođenja pregovora, a planirani su kao redovni troškovi u Državnom proračunu, na razdjelu Ministarstva pravosuđa.

VI.

Ovlašćuje se ministar pravosuđa da, u ime Vlade Republike Hrvatske, potpiše Drugu izmjenu i dopunu Pisma suglasnosti iz točke I. ove Odluke.

VII.

Izvršavanje Druge izmjene i dopune Pisma suglasnosti iz točke I. ove Odluke neće zahtijevati osiguranje dodatnih finansijskih sredstava iz Državnog proračuna.

VIII.

Druga izmjena i dopuna Pisma suglasnosti iz točke I. ove Odluke ne zahtijeva donošenje novih ili izmjenu postojećih zakona, ali podliježe potvrđivanju prema članku 18. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

IX.

Odobrava se ugovaranje privremene primjene Druge izmjene i dopune Pisma suglasnosti iz točke I. ove Odluke od datuma njezinog potpisivanja.

Klasa:
Urbroj:
Zagreb,

PREDSJEDNIK

Zoran Milanović

O B R A Z L O Ž E N J E

prijedloga Odluke o pokretanju postupka za sklapanje Druge izmjene i dopune Pisma suglasnosti o provedbi zakona između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Sjedinjenih Američkih Država

Pismo suglasnosti o provedbi zakona između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Sjedinjenih Američkih Država (dalje u tekstu: Pismo suglasnosti) potpisano je u Zagrebu, 26. rujna 2012. godine (Narodne novine – Međunarodni ugovori, broj 1/2014) s ciljem uspostavljanja i potpore projektu Regionalne inicijative u području pravosuđa namijenjenom jačanju vladavine prava, poboljšanju kapaciteta sustava kaznenog pravosuđa u jugoistočnoj Europi, sprječavanju i suzbijanju prekograničnog i organiziranog kriminala, kao i korupcije te promicanju održive pravne reforme kojom se unaprjeđuje odgovornost, transparentnost i usklađenost s europskim standardima. Vlada Republike Hrvatske i Vlada Sjedinjenih Američkih Država obvezale su se na godišnje poduzimanje radnji i ulaganje sredstava, koja su već odobrena u odgovarajućem zakonodavnom postupku, radi potpore provedbi Pisma suglasnosti.

Pismo suglasnosti je izmijenjeno sklapanjem Izmjene i dopune Pisma suglasnosti o provedbi zakona između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Sjedinjenih Američkih Država, koja je potpisana u Zagrebu, 27. rujna 2013. (Narodne novine – Međunarodni ugovori, broj 1/2014).

Nakon uspješno započetog projekta Regionalne inicijative u području pravosuđa, kako bi se u potpunosti postigli cilj i svrha opisani u Pismu suglasnosti, te polučio očekivani rezultat za sve sudionike, Vlada Sjedinjenih Američkih Država je odobrila dodatna financijska sredstva za uspješno provođenje ovog projekta, i to u vremenskom trajanju do kraja 2015. godine.

Zbog povećanja dodijeljenih financijskih sredstava, te ujedno i nastale potrebe vremenskog produljenja trajanja projekta Regionalne inicijative u području pravosuđa, predlaže se sklapanje Druge izmjene i dopune Pisma suglasnosti, iz točke I. ove Odluke.

DRUGA IZMJENA I DOPUNA
PISMA SUGLASNOSTI O PROVEDBI ZAKONA
IZMEĐU
VLADE REPUBLIKE HRVATSKE
I
VLADE SJEDINJENIH AMERIČKIH DRŽAVA

I. OPĆE ODREDBE

Vlada Republike Hrvatske i Vlada Sjedinjenih Američkih Država (dalje u tekstu svaka zasebno „stranka“, a zajedno „stranke“) zajedno su se sporazumjele izmjeniti i dopuniti Pismo suglasnosti o provedbi zakona između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Sjedinjenih Američkih Država, potpisano 26. rujna 2012. godine, kako je izmijenjeno i dopunjeno 27. rujna 2013. (dalje u tekstu „Pismo suglasnosti“) na slijedeći način:

II. IZMJENA I DOPUNA

Vlada Sjedinjenih Američkih Država dodjeljuje dodatna sredstva u iznosu od 1.150.038 USD projektu (projektima) opisanom u Pismu suglasnosti. Stranke su suglasne da dodatna sredstva mogu biti osigurana za ove svrhe, podložno istim odredbama i uvjetima kako su određeni u Pismu suglasnosti. Vlada Sjedinjenih Američkih Država će diplomatskim putem obavijestiti Vladu Republike Hrvatske ako će osigurati dodatna sredstva u podršci projektu tijekom njegova aktualnog trajanja. Opis i ciljevi projekta ostaju kako su opisani u Pismu suglasnosti. Sve druge obveze, rokovi, uvjeti, mjerila uspjehnosti, standardne odredbe i uvjeti dalje se primjenjuju, u potpunosti i s punim učinkom, osim što se planirano trajanje ovog projekta produljuje do kraja 2015. godine.

Ova izmjena i dopuna privremeno se primjenjuje od datuma njezina potpisivanja, a stupa na snagu datumom primitka posljednje pisane obavijesti, diplomatskim putem, kojom stranke obavješćuju jedna drugu da su ispunjeni svi pravni uvjeti predviđeni njihovim nacionalnim zakonodavstvom za njezino stupanje na snagu.

SASTAVLJENO u Zagrebu, Hrvatskoj, dana _____ 2014., u dva primjerka, na hrvatskom i engleskom jeziku, pri čemu su oba teksta jednako vjerodostojna.

Za Vladu
Republike Hrvatske

Za Vladu
Sjedinjenih Američkih Država